



Ελληνική Δημοκρατία

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό

Μέρος Ι : Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται / Pjesa I : Detajet e dorezimit	I.1. Αποστολέας Derguesi Όνομα Emri Διεύθυνση Adresa Ταχυδρ. Κώδικας/ Περιοχή Kodi postar / Rajoni Χώρα Shteti GREECE		I.2. Αριθμός πρωτ πιστοποιητικού Numri i referencës së Certifikatës I.2a.				
			I.3.Κεντρική αρμόδια αρχή Autoriteti Kompetent Qendror				
			I.4. Τοπική αρμόδια αρχή Autoriteti Kompetent Lokal				
	I.5. Παραλήπτης Marresi Όνομα Emri Διεύθυνση Adresa Ταχυδρ. Κώδικας/ Περιοχή Kodi postar/ Rajoni Χώρα Shteti ALBANIA		1.6				
	1.7Χώρα προέλευσης Shteti i origjines GREECE	ISO κωδικός /kodi GR	1.8Κωδ. περιοχής προέλευσης. Rajoni i origjines, Kodi	1.9. Χώρα προορισμού Shteti i destinacionit ALBANIA	ISO Κωδικός ISO kodi AL	1.10. Περιοχή προορισμού Rajoni i destinacionit	Κωδικός Kodi
	1.11. Τόπος προέλευσης/Τόπος συλλογής Vendi i origjines/ Vendi i prodhimit Εκτροφή <input type="checkbox"/> Ferre Κέντρο σπέρματος <input type="checkbox"/> Qender rracore Εγκατάσταση <input type="checkbox"/> Stabiliment		1.12. Τόπος προορισμού Vendi i destinacionit				
	Όνομα Emri Διεύθυνση Adresa Τόπος φόρτωσης Vendi i ngarkesës Διεύθυνση Adresa		Αριθμός έγκρισης Numri i Aprovimit		1.14 Ημερομ. αναχώρησης Data e nisjes		
	1.15. Μέσο μεταφοράς Mjeti i transportit Αεροπλάνο <input type="checkbox"/> Aeroplan Πλοίο <input type="checkbox"/> Anije Σιδηροδρ. Οχήμα <input type="checkbox"/> Hekurudhe Οδικό όχημα <input type="checkbox"/> Automjet Άλλο <input type="checkbox"/> Tjeter		1.16.Σημείο εισόδου στην Αλβανία PKK e hyrjes ne Shqipëri Όνομα / Emri BIP unit no.: PKK nr.:				
	Ταυτοποίηση : Identifikimi Έγγραφο : Dokument		1.17. Αριθμός(οι) πιστοποιητικού CITES No. i qyteteve				
	1.18. Περιγραφή των ζώων Pershkrimi i mallit/artikullit			1.19. Κωδικός αριθμός είδους (HS code) Kodi i mallit/artikullit (kodi HS)			
			1.20. Ποσότητα Sasia				
1.21.			1.22. Αριθμός δεμάτων Numri i pakove				
1.23. Ταυτοποίηση περιέκτη/αριθμός σφραγίδας Identifikimi i kontenierit /numri i vules			1.24.				
1.25. Ζώα πιστοποιημένα σαν : Mall i certifikuar si: Αναπαραγωγής <input type="checkbox"/> Per mbarshtrim Τεχνητής σπερματέγχ <input type="checkbox"/> Riprodhim Artificial Ζώα συντροφιάς <input type="checkbox"/> Kafshe shoqërimi Ανθρ. κατανάλωση <input type="checkbox"/> Konsum human Ζωοτροφή <input type="checkbox"/> Ushqim per kafshe Τεχνική χρήση <input type="checkbox"/> Perdorim teknik Πάχυνσης <input type="checkbox"/> Majmeri Καραντίνας <input type="checkbox"/> Karantine Τσίρκο <input type="checkbox"/> Cirku Σφαγής <input type="checkbox"/> Per therje Ανασούστ Θηραμ πληθυσμού <input type="checkbox"/> Per gjueti Επανεμβάπτισης <input type="checkbox"/> Remont Εγκεκρ. Οργανισμοί <input type="checkbox"/> Organizma te miratuara Εγγεγραμμένοι ίπποι <input type="checkbox"/> Kujat te regjistruar Άλλα <input type="checkbox"/> Te tjera Περαπέρα επεξεργασία <input type="checkbox"/> Procese te meteishme Φαρμακευτική χρήση <input type="checkbox"/> Perdorim farmaceutik							
1.26.			1.27.				
1.28. Ταυτοποίηση των ζώων Είδος (επιστημ. ονομ) Φυλή/Κατηγορία Σύστημα ταυτοποίησης Αριθμός ταυτοποίησ. Ηλικία Φύλο Ποσότης Test Ηλικία(ημ/μμ/εε) Ηλικία(εβδομ) Ηλικία(μήνες) Identifikimi i mallit Speciet (emri shkencor) Raca/ Kategoria Sistemi i identifikimit Numri identifikimit Mosha Seksi Sasia Analiza Mosha (date/muaji/viti) mosha(jave) mosha (muaj)							

<p>II.a. Αριθμ. Πρωτ. του πιστοποιητικού Certifikate me numer reference</p>	<p>II.b.</p>
---	--------------

II. Πληροφορίες σχετικά με την υγεία/ Informacion shendetsor

1. Βεβαίωση Υγείας των Ζώων
Vertetim per shendetin publik

Εγώ ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, δια του παρόντος βεβαιώ, ότι τα ζώα που περιγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό:
Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, certifikoj qe kafshet e pershkruara ne kete certificate:

II.1.1 πληρούν τις διατάξεις τις οδηγίας 90/539/ΕΟΚ
perputhet me Direktiven 90/539/EEC

II.1.2 έχουν παραμείνει στην περιοχή με κωδικό..... (2) τουλάχιστον για 3 μήνες ή από την εκκόλαψη τους αν είναι μικρότερα των 3 μηνών. Αν είχαν εισαχθεί στη χώρα καταγωγής, εισήχθησαν σύμφωνα με vijne nga tufa qe kane qendruar ne territorin e kodit (2) per te pakten 3 muaj. Ku keto tufa u importuan prej vendit te origjines, kjo eshte bere ne perputhje me
κτηνιατρικές όρους τουλάχιστον εξίσου αυστηρούς με τις σχετικές απαιτήσεις της Οδηγίας 90/539/ΕΟΚ και τυχόν συμπληρωματικών
αποφάσεων kushdet veterinare qe jane se paku aq rigoroze sa kerkesat kryesore te Direktives 90/539/EEC dhe ndonje Vendimi shtese

II.1.3 προέρχονται από περιοχή με κωδικό.....(2), η οποία, την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν απαλλαγμένα από τη Γρίπη των πουλερικών και από την ψευδοπανώλη των πτηνών όπως ορίζεται στην απόφαση 93/342/ΕΟΚ vijne nga territor i kodit (2) i cili, ne daten e leshimit te kesaj certifikate ishte i lire nga Avian influenza (gripi i shpendeve) dhe pseudopesti ne Vendimin 93/342/EEC;

II.1.4 Έχουν εξεταστεί την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού και δεν έδειξαν κανένα κλινικό σημάδι ή λόγους υπόνοιας οποιασδήποτε ασθένειας jane egzaminuar ne daten e leshimit te kesaj certifikate dhe nuk tregojne shenja klinike per ose motive per dyshim te ndonje semundjeje

II.1.5 Παρέμειναν μετά την εκκόλαψη ή για τουλάχιστον 6 εβδομάδες αμέσως πριν την εξαγωγή στις εγκαταστάσεις που ορίζονται στο πλαίσιο I.11 του μέρους I, και είναι επίσημα εγκεκριμένη σύμφωνα με απαιτήσεις οι οποίες είναι jane mbajtur per te pakten 6 jave menjehere para eksportimit ne stabiliment (e) percaktuar ne Kutine I.11, Pjesa I, te miratuar zyrtarisht ne perputhje me kerkesat qe jane
τουλάχιστον ισοδύναμες με αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα II της Οδηγίας 90/539/ΕΟΚ te pakten ekuivalente me ato dhene ne Aneksin II te Direktives 90/539/EEC

(α) η έγκριση των οποίων δεν έχει ανασταλεί ή ανακληθεί aprovimi i te cilit nuk eshte pezulluar apo terhequr

(β) τα οποία δεν υπόκεινται σε κανένα περιορισμό για υγειονομικούς λόγους i cili nuk eshte (jane) subjekt i ndonje kufizimi ne shendetin e kafsheve

(γ) γύρω από την/τις οποία (-ες) σε ακτίνα 25χλμ στην οποία, συμπεριλαμβανομένου όπου χρειάζεται, της επικράτειας γειτονικής χώρας, δεν εμφανίστηκαν εστίες της Γρίπης των πτηνών ή της ψευδοπανώλους των πτηνών για τουλάχιστον 30 μέρες.

Brenda ne nje rreze prej 25 km nga i cili, perfishire, sipas rastit, territorin e nje vendi fqinje, nuk ka pasur asnje vater te Avian Influences (gripi i shpendeve) dhe pseudopestit per se paku 30 ditet e fundit

II.1.6 κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο II 1.5, δεν είχαν καμία επαφή με πουλερικά που δεν πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο παρόν πιστοποιητικό ή με άλλα άγρια πτηνά gjate periudhes se permendur ne (b), nuk ka patur kontakt me shpendet qe nuk plotesojne kerkesat e dhena ne kete certifikate ose me zogj te eger,

II.1.7 προέρχονται από σμήνη τα οποία vijne nga tufa te cilat :

(α) έχουν εξεταστεί το αργότερο από 24 ώρες πριν τη φόρτωση και δεν έδειξαν κανένα κλινικό σημάδι ή λόγους υπόνοιας οποιασδήποτε ασθένειας Jane egzaminuar jo me vone se 24 ore para ngarkimit dhe nuk kane shfaqur shenja klinike apo motive per te dyshuar per ndonje semundje

(β) έχουν υποβληθεί σε πρόγραμμα επιτήρησης νόσου για I jane nenshtuar nje programi survejance semundjeje per

(i) (3) είτε [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (πετεινοί)] (3) ose [Salmonella pullorum, S. gallinarum dhe Mycoplasma gallisepticum (zogj)];

(ii) (3) και/ή [Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (γαλοπούλες)] (3) dhe/ose [Salmonella arizonae, S. pullorum dhe S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis dhe M. gallisepticum (gjela deti)];

(iii) (3) και/ή [Salmonella pullorum and S. gallinarum (φραγκόκοτες, ορτύκια, φασιανοί, πέρδικες και πάπιες) (3) dhe/ose [Salmonella pullorum dhe S. gallinarum (pulat faraon, shkurteza, fazane, thelleza dhe rosa)]

σύμφωνα με το Κεφάλαιο III παράρτημα II της Οδηγίας 90/539/ΕΟΚ και δεν διαπιστώθηκε προσβολή ή λόγος για υπόνοια

προσβολής από αυτούς τους παθογόνους παράγοντες ne perputhje me kapitullin III te Aneksit II te Direktives 90/539/EEC dhe nuk jane gjetur te infektuara, ose nuk tregojne ndonje motiv per dyshim infeksioni, nga keto agjente

(γ) (3) είτε [δεν έχουν εμβολιαστεί για την ψευδοπανώλη των πτηνών] (3) ose (nuk jane vaksinuar kunder semundjes se Pseudopestit)

(3) ή [έχουν εμβολιαστεί για τη ψευδοπανώλη των πτηνών χρησιμοποιώντας:.....(όνομα και τύπος (ζωντανό ή αδρανισμένο) του στελέχους του ιού της ψευδοπανώλους των πτηνών, το οποίο χρησιμοποιήθηκε στο/στα εμβόλια σε ηλικία.....εβδομάδων (3) ose (jane vaksinuar kunder semundjes se Pseudopestit duke perdorur: (emrin dhe llojin (e gjalle ose inaktive) te virusit te pseudopestit te perdorur ne vaksine (a) ne moshe ne jave)

(3) έχουν εμβολιαστεί χρησιμοποιώντας επίσημα εγκεκριμένα εμβόλια στις.....κατά..... (επαναλαμβάνεται όσες φορές κρίνεται αναγκαίο) (3) jane vaksinuar duke perdorur vaksinen e miratuar zyrtarisht kunder (e perseritur si nevojshme)

II.2. Συμπληρωματικές εγγυήσεις garanci plotesuese

Εγώ, ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, επιπλέον πιστοποιώ ότι une I nenshkruari veterineri zyrtar, per me teper certifikoj qe

(5) όταν η αποστολή προορίζεται για την Αλβανία της οποίας το καθεστώς έχει καθοριστεί σύμφωνα με το Άρθρο 12(2) της Οδηγίας 90/539/ΕΟΚ, τα πουλερικά που περιγράφονται σε αυτό το πιστοποιητικό ku ngarkesa e destinuar per nje ne Shqiperi ose rajon me statusi i te cilit ka qene vendosur ne perputhje me Nenin 12(2) te Direktives 90/539/EEC, pershkruar ne kete certificate

(α) δεν έχουν εμβολιαστεί κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών

nuk jane vaksinuar kunder semundjes se Pseudopestit

Μέρος II : Πιστοποίηση /Pjesa II :
Certifikata

Π.α. Αριθμ. Πρωτ. του πιστοποιητικού Certifikate me numer reference	Π.β.
--	------

(β) κρατήθηκαν σε απομόνωση για 14 μέρες πριν την αποστολή είτε στην εκμετάλλευση είτε σε σταθμό απομόνωσης υπό την εποπτεία επίσημου κτηνιάτρου. Κανένα πουλερικό στην εκμετάλλευση καταγωγής ή στο σταθμό απομόνωσης, δεν εμβολιάστηκε εναντίον της ψευδοπανώλους των πτηνών κατά τη διάρκεια 21 ημερών που προηγήθηκαν της αποστολής και κανένα πτηνό που δεν προοριζόταν για αποστολή δεν εισήλθε στην εκμετάλλευση ή στο σταθμό απομόνωσης σε αυτό το χρονικό διάστημα. Επιπρόσθετα, κανένας εμβολιασμός δεν πραγματοποιήθηκε στο σταθμό απομόνωσης.

jane mbajtur ne izolim per 14 dite para ngarkimit ne ferma apo stacione karantinore nen veshgimin e veterinerit zyrtar. ne lidhje me kete , nuk jane shpende te fermes se origjines ose stacion i karantines sic aplikohet. Jane vaksinuar kunder semundjes se pseudopestit gjate 21 diteve para dergimit dhe asnje shpend nuk ka qene i destinuar per dergesen nuk ka hyre ne ferme apo stacionin e karantines, gjate kesaj periudhe ,dhe me tej, vaksinimet nuk jane kryer ne stacionet karantinore ;

(γ) έχουν υποστεί ορολογική εξέταση για την παρουσία αντισωμάτων κατά της ψευδοπανώλους των πτηνών 14 μέρες πριν την αποστολή και έδωσαν αρνητικό αποτέλεσμα

I jane nenshtuar egzaminimit serologjik per prezencen e antitrapave te pseudopestit 14 dite para dergimit dhe kane rezultuar negativ

II.3. Βεβαίωση Μεταφοράς Ζώων

vertetim i transportit te kafsheve

Εγώ, ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ ότι τα πουλερικά θα μεταφερθούν σε κιβώτια ή κλωβούς τα οποία Une, i nenshkruari Veterineri Zyrtar, per me teper certifikoj, qe shpendet jane transportuar ne kuti apo kafaze qe

(α) περιέχουν μόνο πουλερικά του ίδιου είδους, κατηγορίας και τύπου που προέρχονται από την ίδια εγκατάσταση
permbajne vetem veze per celje te se njejtes specie , kategori dhe lloje te ardhura nga i njejti stabiliment

(β) φέρουν τον αριθμό έγκρισης της εγκατάστασης προέλευσης
kane numrin e aprovuar te stabilimentit te origjines

(γ) είναι κλειστά σύμφωνα με τις οδηγίες των αρμόδιων αρχών για να αποφευχθεί οποιαδήποτε πιθανότητα αντικατάστασης του περιεχομένου τους
jane mbyllur ne perputhje me udhezimet e Autoritetit Kompetent qe te evitoje ndonje mundesi per zevendesimin e permbajtjes

(δ) έχουν σχεδιαστεί, όπως και τα οχήματα μεταφοράς, για να
ne lidhje me mjetet e transportit me te cilat ato transportohen , jane projektuar qe:

(i) παρεμποδίσουν τη απώλεια περιττωμάτων και για να μειώσουν στο ελάχιστο την απώλεια φτερών κατά τη μεταφορά
te parandalojne cdo rrjedhje te jashteqitjeve dhe te paksojne ne minimum cdo humbje te puplave gjate transportit

(ii) επιτρέπουν την οπτική επιθεώρηση των πουλερικών
te lejoje inspektimin visual te shpendeve

(iii) επιτρέπουν τον καθαρισμό και την απολύμανση
te lejoje pastrimin dhe dezinfektimin

(ε) Έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί, όπως και τα οχήματα μεταφοράς, πριν τη φόρτωση σύμφωνα με τις οδηγίες των αρμόδιων αρχών
Jane pastruar dhe dezinfektuar, sic jane mjetet e transportit me te cilat ato duhet te transportohen, perpara ngarkimit ne perputhje me udhezimet e Autoritetit Kompetent

Μέρος II : Πιστοποίηση /Pjesa II : Certifikata	<p>II.a. Αριθμ. Πρωτ. του πιστοποιητικού Certifikate me numer reference</p>	<p>II.b.</p>
	<p>Παρατηρήσεις Shenime</p> <p>Μέρος I pjesa I</p> <p>Πεδίο I.8 Αναφέρεται ο κωδικός της περιοχής προέλευσης, όπου χρειάζεται, όπως ορίζεται στον κωδικό της επικράτειας στη στήλη 2, μέρος 1 του παραρτήματος I της Απόφασης 2006/696/EK (όπως τροποποιήθηκε τελευταία) Kodin e rajonit te origjines ,nese eshte i nevojshem, sic percaktohet nen kodin e territorit ne Kolonen 2, Pjesa e I e Aneksit I te Vendimit 2006/696/EC (amendimi i fundit)</p> <p>Πεδίο .I.11 όνομα, διεύθυνση και αριθμός έγκρισης της εκμετάλλευσης αναπαραγωγής και εκτροφής emri, adresa dhe numri i miratimit i stabilimentit te mbarshimit</p> <p>Πεδίο I.15 Αναφέρατε τον αριθμό καταχώρησης των σιδηροδρομικών βαγονιών και των φορτηγών, τα ονόματα των πλοίων και, αν είναι γνωστό, τον αριθμό πτήσης του αεροσκάφους. Σε περίπτωση μεταφοράς σε εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, ο συνολικός αριθμός αυτών και ο αριθμός κυκλοφορίας και σφραγίδας τους, όπου κρίνεται απαραίτητο, θα πρέπει να αναφέρεται στο πεδίο I.23 tregohet numri i regjistrimit te vagonit dhe kamionit apo emrat e anijeve dhe, nese dihen , numrat e fluturimit te aeroplanit. Ne rast se transporti kryhet ne kontenier apo kuti , numri total i tyre dhe regjistrimi i tyre dhe numrat e vules, nese jane, duhet te tregohen ne kutine I.23</p> <p>Πεδίο I.19 χρησιμοποιείστε τον κατάλληλο HS κωδικό: 01.05 ή 01.06.39. perdorni kodin e duhur HS : 01.05 ose 01.06.39.</p> <p>Πεδίο I.28 (Κατηγορία): επιλέξτε ένα από τα ακόλουθα: καθαρή γραμμή/ πρόγονοι δεύτερης γενεάς/ γεννητορες/ πουλάδες ωοτοκίας/ άλλο. Μέρος II (Kategoria): zgjidh nje prej te meposhtmeve : linje e paster/gjysher/prinder/pule prodhimi /te tjera. Pjesa e II</p> <p>Μέρος II pjesa II</p> <p>(1) Πουλερικά αναπαραγωγής και απόδοσης όπως ορίζονται στην απόφαση 2006/696/EK (όπως τροποποιήθηκε τελευταία) Per vezet per celje te shpendeve sic percaktohet ne vendimin 2006/696/EC [amendim i fundit]</p> <p>(2) Κωδικός της επικράτειας όπως εμφανίζεται στη στήλη 2, μέρος 1 του παραρτήματος I της απόφασης 2006/696/EK (όπως τροποποιήθηκε τελευταία) .Kodi i territorit sic shfaqet ne Kolonen 2,Pjesa 1 te Aneksit I te Vendimit2006/696/EC[amendim i fundit]</p> <p>(3) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη Ruani sic duhet</p> <p>(4) Συμπληρώστε όπου χρειάζεται plotesoni nese duhet</p> <p>Αυτή η εγγύηση απαιτείται μόνο για πουλερικά που προέρχονται από χώρες ή μέρη από εκείνα όπου το άρθρο 4(4) της απόφασης 93/342/ΕΟΚ εφαρμόζεται. Θα πρέπει να διαγραφεί σε περίπτωση πουλερικών που προέρχονται από άλλες χώρες. Kjo garanci kerkohet vetem shpendet e ardhur nga vendet ose pjeset prej saj ku neni 4(4) i Vendimit 93/342/EEC zbatohet.Kjo duhet te fshihet ne rastin e shpendeve te ardhur nga vendet e tjera.</p>	
<p>Επίσημος κτηνίατρος ή ελεγκτής: Veterineri zyrtar ose inspektori zyrtar</p> <p>Όνομα (Κεφαλαία): Emri (me Kapitale)</p> <p>Τοπική Κτηνιατρική Αρχή: Njesia Veterinare Lokale</p> <p>Ημερομηνία: Data</p> <p>Σφραγίδα: Vula</p>	<p>Ειδικότητα και τίτλος: Kualifikimi dhe titulli</p> <p>Κωδικός Περιφέρειας:</p> <p>Υπογραφή: Firma :</p>	